じゅじゅつかいせん

呪術廻戦

17

葦を啣む

芥見下々

JUMP COMICS

呪術廻戦 17

じゅじゅつかいせん

葦を啣む

芥見下々

JUMP COMICS

★この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などには、
いっさい関係ありません。デジタル配信用に再編集を行っています。

JUJUTSU KAISEN

PERSONAJES PRINCIPALES

ITADORI YUJI
ESTUDIANTE DE 1 AÑO DE LA ESCUELA TÉCNICA DE HECHICERÍA

FUSHIGURO MEGUMI
ESTUDIANTE DE 1 AÑO DE LA ESCUELA TÉCNICA DE HECHICERÍA

ZENIN MAKI
ESTUDIANTE DE 2 AÑO DE LA ESCUELA TÉCNICA DE HECHICERÍA

OKKOTSU YUTA
ESTUDIANTE DE 2 AÑO DE LA ESCUELA TÉCNICA DE HECHICERÍA

ZENIN NAOYA
HECHICERO DE GRADO 1

SUKUNA
OBJETO MALDITO DE GRADO ESPECIAL

PARA LUCHAR CONTRA LAS "MALDICIONES" QUE NACEN DE LAS EMOCIONES NEGATIVAS, Y QUE LLEVAN A LA GENTE A LA MUERTE, ITADORI, QUIEN SE COMIÓ LOS DEDOS DE SUKUNA Y SE CONVIRTIÓ EN SU RECIPIENTE, DECIDIÓ ENCONTRAR Y COMERSE TODOS LOS DEDOS ANTES DE MORIR, POR LO QUE ES ADMITIDO EN LA ESCUELA TÉCNICA DE HECHICERÍA.

EL 31 DE OCTUBRE, CUANDO LOS ESPÍRITUS MALDITOS BLOQUEARON LA ZONA DE SHIBUYA, SE PRODUJO EL "INCIDENTE DE SHIBUYA".

GOJO FUE SELLADO. ITADORI DERROTA A MAHITO EN UNA BATALLA MORTAL, SIN EMBARGO, NORITOSHI KAMO, QUIEN CONTROLA EL CADÁVER DE GETO, LE ROBA SU PODER A MAHITO. TOKYO SE CONVIERTE EN UNA RUINA PLAGADA DE ESPÍRITUS MALDITOS.

LA LIBERACIÓN DE GOJO NO TUVO ÉXITO. DESPUÉS DE COMETER UN ASESINATO MASIVO DEBIDO A UN INCIDENTE, ITADORI DECIDE ABANDONAR LA ESCUELA DE HECHICERÍA JUNTO A CHOSO, PERO SON ATACADOS POR ZENIN NAOYA Y UN HECHICERO DE GRADO ESPECIAL LLAMADO...¿¡OKKOTSU!?

JUJUTSU KAISEN
じゅじゅつかいせん

呪術廻戦

CAPÍTULO 143: OTRA VEZ

¡¡NO ME MIRES ASÍ!!

GLARE

¡¿OKKOTSU HA EJECUTADO A ITADORI?!

TRMBL

GUEEGH

GHSS

GHSS

PARECE QUE TIENES PROBLEMAS, NAOYA.

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

AKUTAMI GEGE

¡¿ESA CANTIDAD DE SANGRE NO ERA PROPIA DE UN HUMANO...!

¡NO! ¡NO ES EL EFECTO DEL CONJURO!

¡¿NO ERA DE SU CUERPO...!?!

¿METIÓ SANGRE QUE NO ERA SUYA EN SU CUERPO Y ÉSTE LA RECHAZÓ...?

¡¿LA MANIPULACIÓN DE ERITROCITOS TIENE ESE EFECTO...?!

¿QUÉ ES ESTO...? ¡¿VENENO?!

¿QUIERES QUE TE CURE?

PUEDO CURAR A LA GENTE, PERO A CAMBIO

CON MI CONJURO INVERSO

Jin

Hey

JIN.

TIENES QUE SER TÚ QUIEN NOTIFIQUE A LOS DE ARRIBA QUE ITADORI YUUJI HA MUERTO.

¿QUÉ QUIERES, PAPÁ?

SI VAS A HABLAR DE ELLA, ME VOY.

DEBERÍAS ALEJARTE DE ESA MUJER.

JIN... TÚ ERES QUIEN DECIDE CÓMO VIVIR, PERO...

ACABARÁS MUERTO.

YA SÉ QUE QUERÍAS UN HIJO Y QUE NO PUDISTE TENERLO CON KAORI.

PERO LA RAZÓN KAORI MURIÓ PORQUE...

SUEGRO...

?

LOS BEBÉS SIEMPRE RECUERDAN LO QUE MENOS TE ESPERAS.

DEJA DE DECIR ESAS COSAS DELANTE DE YULIJI.

¿DE QUÉ HABLA?

AWAKE

¿EH...?

YO...

ME-

チ CRCKL
チッ

CRCKL
ﾘﾘｮ
チッ

へな FWSH

FWSH へな

¡MENOS MAAA-AAL!

???

¡¿EN-
GAÑAR...?!

EN SEPTIEMBRE EL PROFESOR GOJO VINO A VERME Y ME PIDIÓ QUE CUIDARA DE TI.

ASÍ QUE NO TUVE MÁS REMEDIO QUE ENGAÑAR A TODO EL MUNDO.

ASÍ QUE SI ME PASARA ALGO, ME GUSTARÍA QUE TÚ CUIDARAS A LOS DE PRIMERO Y SEGUNDO.

Hakari debería estar bien.

TENGO UN MAL PRESEN-
TIMIENTO,

A ÉL, AL IGUAL QUE A TI, TAMBIÉN QUERRÁN EJECUTARLO.

POR FAVOR, PRÉSTALE ATENCIÓN.

CUIDA ESPE-
CIALMENTE DE ITADORI YUUJI, DE PRIMERO.

¿QUÉ VA A PASAR...? ¿TIENE ALGO QUE VER CON UNA MUJER?

YA VEO QUE AHORA TAMBIÉN SABES CONTAR CHISTES.

NO, ES QUE NO PUEDO IMAGINAR QUE LE VAYA A PASAR ALGO...

DECIDÍ QUE ESTO ERA LO MEJOR

U OCULTARLES INFORMACIÓN SOBRE ITADORI

ANTES QUE ENFRENTARME A LOS DEMÁS EJECUTORES.

¿Y MIGUEL...?

PARECE QUE NO QUIERE VERLE, PROFESOR.

...

POR ESO TE MATÉ UNA VEZ. LO SIENTO.

PERO NO SON TONTOS, ASÍ QUE MIS SUPERIORES ME HICIERON HACER UN PACTO PARA MATARTE.

TE CURÉ CON ÉL JUSTO CUANDO SE TE PARÓ EL CORAZÓN.

¿ENTONCES POR QUÉ ESTOY VIVO?

DWOSH

PENSÉ QUE PODRÍA HACERLO PORQUE YA ME HABÍAN HABLADO DE TI.

僕が正のエネルギーをそのままアウトプットできることを知ってるからね

Hay poca gente que sabe que yo puedo producir esa energía positiva.

POR MI CONJURO INVERSO.

ASÍ ES...
ESTA ES LA SEGUNDA VEZ QUE SE FINGE TU MUERTE.

AUNQUE PRONTO SE DESCUBRIRÁ, PERO ASÍ SON LAS COSAS.

SE SUPONE QUE CON TU EJECUCIÓN YA HA TERMINADO TU CONDENA.

¿POR QUÉ...

LLE-GASTE TAN LEJOS?

PORQUE HAY GENTE IMPORTANTE PARA MÍ

A LOS QUE TÚ LES IMPORTAS.

YO TAMBIÉN TUVE UNA VEZ UN PODER QUE ERA DEMASIADO PARA MÍ.

PERO ESE PODER QUE ME VI OBLIGADO A TENER, FUE ALGO QUE YO ME BUSQUÉ.

TÚ ERES DISTINTO. ESE PODER QUE LLEVAS NO ES TUYO.

TÚ NO TIENES LA CULPA.

ITADORI.

EL PROBLEMA NO ES QUE SEA CULPA MÍA O NO...

TE EQUIVOCAS...

MATÉ A...

YO

VOLVAMOS RÁPIDO AL INSTITUTO.

¿QUÉ HACES?

FUSHI-GURO.

RELÚNETE CON LOS ALUMNOS MAYORES Y...

LA BARRERA DEL INSTITUTO AHORA NO ESTÁ FUNCIONANDO BIEN. MIENTRAS NO TE MUESTRES DIRECTAMENTE, PODRÁS VOLVER.

PARA.

NO HAGAS COMO SI NO HUBIERA PASADO NADA.

NO LO ACEPTES COMO SI FUERA ALGO NATURAL.

TODAVÍA NO PUEDO MORIR.

SOBRE SI DE VERDAD ÉL DEBERÍA EXISTIR O NO.

AUNQUE DIJERA ESO, TODAVÍA TIENE DUDAS

¡¡POR MI CULPA MURIÓ MUCHA GENTE!!

¡¡YO MATÉ A GENTE!!

POR ESO NO SE PUSO EN SERIO HASTA EL FINAL EN NUESTRO COMBATE.

DWOSH

FUE NUESTRA CULPA.

DARTE POR VENCIDO TÚ SOLO.

TÚ DIRÍAS.

ESO ES LO QUE

NO ERES NADIE PARA

SOMOS MAGOS.

NOSOTROS NO SOMOS HÉROES,

SIGH

...

ASÍ QUE TENEMOS QUE SEGUIR DEMOSTRANDO EL SIGNIFICADO DE NUESTRA EXISTENCIA.

NO HAY NADIE QUE PUEDA JUZGARNOS REALMENTE.

LO ÚNICO QUE TENEMOS QUE HACER ES SALVAR A LA GENTE.

YA NO TENEMOS TIEMPO PARA PENSAR EN NOSOTROS MISMOS.

TU MOTI-VACIÓN, ¿NO?

ASÍ, TÚ SIEMPRE...

NO, FUSHI-GURO.

ADEMÁS, ESA SIEMPRE FUE

TÚ SIEMPRE SUFRIRÁS!!

¡¡MIENTRAS YO ESTÉ A TU LADO...

ITADORI.

PRIMERO AYÚDAME A MÍ,

KAMO NORITOSHI PLANEÓ UNA PELEA ENTRE TODOS AQUELLOS A LOS QUE OTORGÓ PODER MÁGICO.

SE LLAMA "VIAJE A LA EXTINCIÓN".

TSUMIKI TAMBIÉN SE HA VISTO ENVUELTA EN ELLA.

POR FAVOR, ITADORI.

NECESITO TU AYUDA.

"VIAJE A LA EXTINCIÓN" REGLAS:

1. AQUELLOS QUE HAYAN DESPERTADO SU CONJURO TIENEN 19 DÍAS PARA PRESENTARSE EN CUALQUIER COLONIA Y JURAR QUE PARTICIPARÁN EN EL "VIAJE A LA EXTINCIÓN".

2. A QUIENES NO CUMPLAN LA PRIMERA REGLA SE LES ARREBATARÁ SU CONJURO.

3. QUIENES NO SEAN JUGADORES Y ENTREN EN LA COLONIA SERÁN OBLIGADOS A PARTICIPAR EN EL "VIAJE A LA EXTINCIÓN" Y SERÁN CONSIDERADOS JUGADORES.

4. LOS JUGADORES QUE ACABEN CON LA VIDA DE OTROS JUGADORES GANARÁN PUNTOS.

5. LOS PUNTOS SERÁN OTORGADOS POR EL GM DEPENDIENDO DEL VALOR DE LA VIDA DE QUIEN MATEN. LOS MAGOS VALEN CINCO PUNTOS Y LOS NO MAGOS VALEN UNO.

6. LOS JUGADORES PUEDEN USAR 100 PUNTOS CUANDO LOS HAYAN AHORRADO PARA CONTACTAR CON EL GM Y AÑADIR UNA REGLA AL "VIAJE A LA EXTINCIÓN".

7. SIEMPRE Y CUANDO NO SEA MUY PERJUDICIAL PARA EL GM, ÉSTE DEBE ACEPTAR LA NUEVA REGLA EN TODO MOMENTO.

8. SI NO SE OBSERVA NINGUNA FLUCTUACIÓN EN LOS PUNTOS DE UN JUGADOR EN 19 DÍAS, SE LE ARREBATARÁ EL CONJURO A DICHO JUGADOR.

FUSHIGURO PIDE AYUDA A UN ITADORI DESCORAZONADO.
¿CÓMO PODRÁN VENCER EN ESTE TERRORÍFICO
JUEGO LLAMADO "VIAJE A LA EXTINCIÓN"...?

KAMO NORITOSHI PLANEÓ

UNA BATALLA A MUERTE ENTRE TODOS A LOS QUE SE LES CONCEDIÓ UN CONJURO.

"VIAJE A LA EXTIN-CIÓN."

JUJUTSU KAISEN
じゅじゅつかいせん
呪術廻戦

CAPÍTULO 144: AQUEL LUGAR

TSUMIKI TAMBIÉN SE HA VISTO ENVUELTA EN EL "VIAJE A LA EXTINCIÓN".

POR FAVOR, ITADORI

AKUTAMI GEGE

NECESITO TU AYUDA.

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

AYUDA A LA GENTE.

OKKOTSU.

...

AHORA MISMO EN MI CUERPO HAY 15 DEDOS. CREO QUE AUNQUE ME DEN LOS OTROS CINCO QUE QUEDAN DE GOLPE, NO PODRÁ CONTROLARME.

SEGURAMENTE LA ÚLTIMA VEZ CONSIGUIÓ POSEER MI CUERPO PORQUE ME HICIERON COMER 10 DEDOS DE GOLPE.

EL SUKUNA TIENE ALGÚN PLAN CON FUSHIGURO.

PERO AUN ASÍ...

MÁTAME SIN DUDARLO.

SI EL SUKUNA VUELVE A APODERARSE DE MÍ...

PODRÍAS HACERLO.

CREO QUE TÚ

TENGO QUE HA-CER?

¿QUÉ ES LO QUE

LO HARÉ LO MEJOR QUE PUEDA.

VALE.

FUSHI-GURO,

PONTE EN CONTACTO CON EL SR. TENGEN.

PRIMERO VUELVE AL INSTITUTO.

Y TAMBIÉN CUÁL SERÁ NUESTRO PRÓXIMO MOVIMIENTO.

Y CUÁL ES EL OBJETIVO DE KAMO NORITOSHI.

PREGÚNTALE CÓMO QUITAR EL SELLO DE LA PRISIÓN CONFINADORA,

CREO QUE SOLAMENTE EL SR. TENGEN PUEDE RESPONDERTE.

PARA RESOLVER ESTA SITUACIÓN, TENEMOS QUE SABER LA RESPUESTA A ESAS DOS PREGUNTAS.

EL VIAJE A LA EXTINCIÓN ES UN ATAQUE TERRORISTA MÁGICO SIN PRECEDENTES.

EL PROBLEMA SERÁ LA BARRERA QUE "ESCONDE" AL SR. TENGEN.

YO YA HABLÉ CON TSUKUMO. ESTO FUE IDEA SUYA.

ME PREGUNTO SI TSUKUMO... CONOCERÁ A ESA PERSONA.

PARECE QUE NO QUIERE SABER NADA DE LOS DE ARRIBA.

¿ESCON-DIENDO?

AHORA MISMO SE ESTÁ ESCON-DIENDO EN EL INSTITUTO.

SOLO UNA LLEVA AL TEMPLO DE LA MUERTE ESTELAR, DONDE SE ENCUENTRA EL SR. TENGEN.

DE ENTRE LAS MÁS DE 1000 PUERTAS QUE VAN INTER-CAMBIÁNDOSE CONTINUAMENTE

LO SIENTO, FUSHIGURO, PERO AHORA TENGO QUE PREGUNTARTE YO A TI.

?

...

O SEA QUE... ¿SI NO ACERTAMOS CON LA PUERTA, NO PODREMOS VER AL SR. TENGEN?

KUGI-
SAKI?

¿QUÉ
PASÓ
CON

ENTIENDO.

CLNCH キュウ

YA
VEO...

¡¡MUY
BIEN!!

STP

SOBRE ESA BARRERA EN LA QUE SE ESCONDE...

¿QUÉ QUIERES DECIR, CHOSO?

ESTABAS ESCU-CHANDO, ¿EH?

CREO QUE IRÁ BIEN.

HAREMOS LO MISMO.

EN EL PASADO, MAHITO ROBÓ LOS DEDOS DEL SUKUNA Y LAS NUEVE SEÑALES, ¿NO?

¡¿MA-KI...?!

LES DIRÍA "CUÁNTO TIEMPO", PERO... TAMPOCO HACE TANTO.

¿YA PUEDES MOVERTE?

SÍ, NO HAY PROBLE-MA.

AH, HOLA.

Yuuji

FWSH

FWSH

¡¡MAKI!!

PERO SE NOTA QUE FUE BENDECIDA CON UNA BUENA CONDICIÓN FÍSICA.

NO HAY NADA QUE HACER CON LA QUEMADURA. AUNQUE SE USE EL CONJURO INVERSO, QUEDA-RÁN CICATRICES.

TAMPOCO ES QUE ESTO QUIERA COMPETIR NI NADA...

JUSTO EN EL ÚLTIMO MOMENTO, NO FUE SU RESISTENCIA A LA MALDICIÓN, SINO SU PROPIA FORTALEZA FÍSICA LO QUE LA MANTUVO CON VIDA.

ES UNA LÁSTIMA LO DEL JEFE DE SU CLAN.

HABLARÉ YO.

BUENO...

¿YA HAN HABLADO SOBRE LA BARRERA DEL SR. TENGEN?

MEGUMI.

Pom ぽん

Templo de la muerte estelar

Almacén.

HAY UN ALMACÉN QUE CONTIENE ARMAS Y OBJETOS MALDITOS, ¿CIERTO?

EN EL CAMINO ENTRE LA PUERTA Y EL Ttemplo DE LA MUERTE ESTELAR

AUNQUE SOLO SEAN SUS RESTOS, ESTANDO LOS SEIS JUNTOS, PODRÉ SENTIR SU PRESENCIA GRACIAS A LOS EFECTOS SECUNDARIOS DE MI CONJURO.

DE MIS HERMANOS, NOURANSO, SHOOSO, TANSO, SANSO, KOSSO Y SHOSO.

EN EL ALMACÉN ESTÁN LOS RESTOS

Good!!

QUIERE DECIR QUE "BIEN".

ES MI HERMANO MAYOR...

POR AHORA DIGAMOS QUE...

...

¿QUIÉN ES ESTE TIPO?

VAMOS.

¡¡YUU-JI!!!

NO HAY DUDA, MIS HERMANOS ESTÁN DURMIENDO MÁS ADELANTE.

VOY A ABRIRLA.

!!

ESA ES.

AL FONDO ESTÁ EL ASCENSOR QUE LLEVA AL Ttemplo DE LA MUERTE ESTELAR.

BA-JEMOS.

POR FAVOR, ESPEREN UN POCO MÁS.

VENDRÉ A POR US-TEDES MÁS TARDE.

LO SÉ.

CHOSO.

SHANK

GWOOOM

¿MANCHAS DE SANGRE...? ¿HABRÁ OCURRIDO ALGO?

AHORA QUE LO PIENSO,

ES ALGO QUE PASÓ HACE 11 AÑOS.

EMPEZARA EN AQUEL MOMENTO.

PUEDE QUE TODO ESTE DESEQUILIBRIO

DEMONIOS.

?

VAMOS, CHICOS.

LA SALA PRINCIPAL ESTÁ MÁS ADELANTE.

NO HAY NADA.

¿ESTA ES LA SALA PRINCIPAL?

NO. NOS ESTÁ RECHA-ZANDO.

FUI DEMASIADO INGENUA.

¿SOY SOLO YO...?

LOS QUE ESTAMOS SIENDO RECHAZADOS NO SOMOS "NOSOTROS"...

AHORA QUE EL RIKUGAN HA SIDO SELLADO, PENSÉ QUE PODRÍAMOS PONERNOS EN CONTACTO CON ÉL.

TENGEN NO INTERFIERE CON LA REALIDAD, PERO...

¿NOS VAMOS?

A TSUMIKI YA NO LE QUEDA MUCHO TIEMPO.

...

¿YA SE VAN?

MUCHO GUSTO EN CONO-CERLES.

SEÑAL DEL ÚTERO MALDITO Y...

HIJA DE ZENIN,

SANGRE DE MICHI-ZANE,

VASI-JA DEL SUKUNA.

¡¡APARECE EL MAGO OMNISA-PIENTE!!

LA SEMANA QUE VIENE NO HABRÁ JUJUTSU KAISEN

ESTO ES...

ESTE TIPO ES...

ESTA PERSONA ES...

¿ES UNA PERSONA?

¡¡TENGEN!!

¿TENGEN?

Y A MÍ NO ME SALUDAS,

JUJUTSU KAISEN
じゅじゅつかいせん
呪術廻戦

CAPÍTULO 145: EL OTRO LADO

AL FIN APARECE TENGEN.

¿DE QUÉ HABLARÁ...?

TSUKUMO YUKI?

A TI YA TE HE VISTO ANTES, ¿VERDAD,

NO PUEDO SABER EXACTAMENTE QUÉ ES LO QUE SIENTE LA GENTE, ¿SABES?

PORQUE TENÍA QUE ESTAR ALERTA POR SI TE HABÍAS ALIADO CON KENJAKU.

¿POR QUÉ CERRASTE EL TEMPLO DE LA MUERTE ESTELAR?

AKUTAMI GEGE

EL MAGO QUE HABITA AHORA EN EL CUERPO DE SUGURU GETO.

SÍ, EL ANTIGUO KAMO NORISHITO,

¿KEN-JAKU?

MIRA QUE SE LE DA BIEN ENTROMETERSE EN LAS CONVER-SACIONES AJENAS...

¿SR. TENGEN, POR QUÉ ES ASÍ?

NO ME SORPRENDE EN ABSO-LUTO.

O SEA QUE PRETENDÍAS QUE SE APIADARA DE TI, ¿NO...?

MI ENVE-JECIMIENTO SE ACELERÓ Y PERDÍ LA CONSCIENCIA DE MÍ MISMO.

AHORA MI CONSCIENCIA ES ESTE MUNDO EN SÍ MISMO.

DESDE QUE MI ASIMILACIÓN CON EL RECIPIENTE DE LA SUSTANCIA ESTELAR FRACA-SARA HACE 11 AÑOS

SI TÚ VIVIERAS 500 AÑOS, TE VERÍAS COMO YO.

AUNQUE YO SEA INMORTAL, SÍ ENVEJEZCO.

¿EN SERIO?

Ita-dori

Y POR ESO NO PUEDES AUMENTAR TU "VOZ".

¿NO HABÍA OTRO RECIPIENTE DE LA SUSTANCIA ESTELAR EN AQUEL MO-MENTO...?

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

¿PUEDE DECIRNOS LO QUE SABE?

Y LA FORMA DE DESHACER EL SELLO DE LA PUERTA CONFINADORA.

NOSOTROS VINIMOS A PREGUNTARLE SOBRE LOS MOTIVOS DE ESE TAL KENJAKU

DISCULPE,

TENGO UNA CONDICIÓN.

POR SUPUESTO... O ESO ME GUSTARÍA DECIR, PERO

SEÑAL MALDITA,

TSUKUMO YUKI,

OKKOTSU YUUTA,

Y PRO-TEGERME.

DE USTEDES TRES, DOS TIENEN QUE QUEDARSE AQUÍ

¿NO NOS VAS A DECIR DURANTE CUÁNTO TIEMPO HAY QUE PROTEGERTE NI TUS MOTIVOS?

NO ES JUSTO.

¿TIENE MIEDO DE QUE LO SELLEN O ALGO?

¿PROTEGERLE...? PERO SI ES INMORTAL.

QUIERE FORZAR A TODA LA HUMANIDAD DE JAPÓN A EVOLUCIONAR.

ENTONCES LES HABLARÉ SOBRE KENJAKU.

EL PODER MÁGICO REFINADO CON EL REMOLINO NO SE PUEDE DEVOLVER A LOS MAGOS.

SIMPLEMENTE PORQUE NO TENÍA SUFICIENTE PODER MÁGICO.

¿QUÉ ES LO QUE PRETENDE HACER ESPECÍFICAMENTE?

ESO YA LO HE ESCUCHADO.

ESTIMULAR LA EVOLUCIÓN UNO POR UNO USANDO SU CONJURO NO ES MUY EFICIENTE.

PARA CONVERTIR A TODOS LOS JAPONESES EN MAGOS CON SU MUTACIÓN INACTIVA?

SR. TENGEN, ¿POR QUÉ NO USÓ ENTONCES SU BARRERA EN AQUEL MOMENTO

ES QUE YO ME ASIMILE CON LA HUMANIDAD.

¡¡¿...?!!

LO QUE QUIERE HACER KENJAKU PARA EVOLUCIONAR

¿CÓMO VAS A ASIMILARTE CON VARIAS PERSONAS?

PERO TÚ ERES SOLO UNO, ¿NO?

SE SUPONE QUE SOLO PUEDE HACERLO CON EL RECIPIENTE DE LA SUSTANCIA ESTELAR.

¿Qué era eso...? Eh... oye...

¿EH? ¿ASIMILARSE...?

AHORA MISMO PUEDO ASIMILARME CON CUALQUIERA AUNQUE NO SEA EL RECIPIENTE.

ESE ERA MI ANTIGUO YO. YA HACE 11 AÑOS QUE EMPECÉ A EVOLUCIONAR.

LO HUMANOS QUE SE ASIMILEN CONMIGO PUEDEN SUPERAR LAS BARRERAS DE LOS MAGOS.

SERÍAN UNA NUEVA CONSCIENCIA QUE ESTÁN Y NO ESTÁN A LA VEZ.

YA SE LO DIJE, MI CONSCIENCIA AHORA ES ESTE MUNDO.

AUNQUE ESTÉ DELANTE DE USTEDES AHORA MISMO, NO SOY YO. MI ALMA EVOLUCIONADA ESTÁ EN TODAS PARTES.

PERO SI LA HUMANIDAD EVOLUCIONA Y UNO DE ELLOS EMPIEZA A ACTUAR DE FORMA VIOLENTA, SERÍA EL FIN DE ESTE MUNDO.

PODRÍA MANTENER MI FORMA Y MI RAZONAMIENTO DESPUÉS DE LA EVOLUCIÓN.

SI TUVIERA MI CONJURO DE BARRERA

LO QUE PASÓ EN TOKIO, SE REPRODUCIRÍA EN TODO EL MUNDO.

UNA IMPUREZA EQUIVALENTE A 100 MILLONES DE PERSONAS FLUIRÍA POR EL MUNDO.

¿POR QUÉ?

Y LAS INTENCIONES MALIGNAS SE EXPANDIRÍAN EN UN SEGUNDO.

PORQUE NO EXISTE LA LIMITACIÓN COMO INDIVIDUO.

¿Y POR QUÉ QUIERE HACER ESO?

PERO ENTONCES, ¿NO BASTARÍA CON QUE USTED RECHAZASE LA ASIMILACIÓN?

AHÍ ESTÁ EL PROBLEMA.

NO LO SÉ.

COMO TAMBIÉN DIJE, NO PUEDO SABER EXACTAMENTE QUÉ ES LO QUE SIENTE LA GENTE.

MI COMPOSICIÓN SE ACERCA MÁS A LA DE UNA MALDICIÓN QUE A LA DE UN HUMANO.

AHORA QUE YO HE TERMINADO MI EVOLUCIÓN,

SU MANIPULACIÓN DE MALDICIONES.

PUEDE USAR EN MÍ

PODRÍA CONTROLARME EN CUANTO ME TOCASE.

TENIENDO EN CUENTA SU PODER COMO MAGO...

NO SÉ CUÁNDO AGUANTARÁ EL SELLO DEL TEMPLO DE LA MUERTE ESTELAR.

KENJAKU ES EL SUCESOR DE MI CONJURO DE BARRERA.

¿Y QUIERE MÁS PROTECCIÓN APARTE DE ESO?

POR ESO MI CUERPO PRINCIPAL LO ESTÁ RECHAZANDO TODO MEDIANTE EL TEMPLO DE LA MUERTE ESTELAR.

SÍ.

¿POR QUÉ AHORA?

¡¡¿POR QUÉ AHORA?!!

Y PARECE QUE KENJAKU TAMBIÉN SE RELACIONÓ CON EL SUKUNA. LLEVA AL MENOS MIL AÑOS SIENDO MAGO.

PARA CONTROLARTE CON LA MANIPULACIÓN DE MALDICIONES.

TE OBLIGÓ A EVOLUCIONAR...

INTERRUMPIÓ TU ASIMILACIÓN CON EL RECIPIENTE DE LA SUSTANCIA ESTELAR.

LOS TRES ESTÁN CONECTADOS POR EL DESTINO.

Y EL RIKUGAN.

LA SUSTANCIA ESTELAR TENGEN,

PERO AUN ASÍ, EL DÍA DE LA ASIMILACIÓN, TANTO EL RIKUGAN COMO EL RECIPIENTE APARECIERON.

DESPUÉS DE ESO, KENJAKU DESISTIÓ DE INTENTAR ELIMINAR EL RIKUGAN Y SE PROPUSO SELLARLO. ENTONCES EMPEZÓ A BUSCAR LA PUERTA CONFINADORA.

YA QUE NO PUEDE HABER DOS USUARIOS DEL RIKUGAN A LA VEZ.

EN EL PASADO, KENJAKU FUE DERROTADO DOS VECES POR MAGOS CON EL RIKUGAN.

EL SEGUNDO KENJAKU, MATÓ A LA VASIJA DE LA SUSTANCIA ESTELAR COMPLETADA Y AL USUARIO DE RIKUGAN UN MES DESPUÉS DE SU NACIMIENTO.

PERO HACE 11 AÑOS OCURRIÓ ALGO INES-PERADO.

LA INTER-VENCIÓN DE ZENIN TOJI.

Y DE ENTRE ELLOS ÉL CONSI-GUIÓ

DESHACERSE POR COMPLETO DEL PODER MÁGICO.

ERA UNO DE LOS FÍSICAMENTE BENDECIDOS POR LA RESTRICCIÓN DIVINA.

¡¡...!!

¿...?

DESTRUYÓ NUESTRO DESTINO.

UN HOMBRE QUE HABÍA ESCAPADO DE SU SINO GRACIAS A LA RESTRICCIÓN

EL CHICO QUE POSEÍA LA MANIPULACIÓN DE MALDI-CIONES.

Y ALLÍ ESTABA

ENTONCES, ¿CUÁL ES EL MOTIVO PARA LLEVAR A CABO EL "VIAJE A LA EXTINCIÓN"?

SIN BUSCARLO, TODAS LAS PIEZAS, A EXCEPCIÓN DE LA PUERTA CONFINADORA, SE HABÍAN REUNIDO.

ES UN CALENTA-MIENTO PRE-ASIMILACIÓN.

Y HACE SEIS AÑOS, LA PUERTA CONFINADORA CAYÓ EN MANOS DE KENJAKU...

CON ESTO EMPEZARÁ EL CALENTAMIENTO PARA PODER ASIMILARSE CONMIGO.

PERO PARA PODER LLEVARLO A CABO SOLO CON ESA CEREMONIA, EL PROPIO KENJAKU DEBIÓ FORMAR UN "PACTO".

NO ES IMPOSIBLE ASIMILARME CON ALGUIEN QUE NO SEA EL RECIPIENTE DE LA SUSTANCIA ESTELAR,

PERO ACTUALMENTE, HAY MUCHAS POSIBILIDADES DE QUE SEA UNA ASIMILACIÓN INCOMPLETA.

EL "VIAJE A LA EXTINCIÓN" ES UNA CEREMONIA PARA ENVIAR A TODOS LOS HUMANOS DE ESTE PAÍS AL NIRVANA

USANDO EL PODER MÁGICO DE LOS PARTICI-PANTES Y LAS FRONTERAS ENTRE LAS COLONIAS.

PERO ESO NO ES VENTAJOSO PARA USTEDES

PORQUE AUNQUE MATEN A KENJAKU, EL JUEGO NO ACABARÁ.

KENJAKU NO PUEDE SER EL GAME MASTER DEL "VIAJE A LA EXTINCIÓN".

LAS REGLAS ESTÁN HECHAS PARA ASEGURAR QUE LA CEREMONIA NO SE INTERRUMPE.

EL JUEGO NO TERMINARÁ A MENOS QUE TODOS MUERAN DENTRO DE ÉL, O TODOS RECHACEN PARTICIPAR Y MUERAN.

¿...?

ASÍ ES.

O SEA QUE...

6. LOS JUGADORES PUEDEN USAR 100 PUNTOS CUANDO LOS HAYAN AHORRADO PARA CONTACTAR CON EL GM Y AÑADIR UNA REGLA AL "VIAJE A LA EXTINCIÓN".

SI ESTUVIERA AQUÍ, LO RESOLVERÍA TODO ÉL SOLO.

Y TAMBIÉN TENDREMOS QUE LIBERAR AL PROFESOR GOJOU AL MISMO TIEMPO.

NO NOS QUEDA OTRA MÁS QUE PARTICIPAR Y AÑADIR UNA REGLA PARA SACAR DEL JUEGO A TSUMIKI Y A AQUELLOS QUE NO QUIERAN PARTICIPAR.

ANTES DE ESO, DECIDAN QUIÉN SE QUEDARÁ AQUÍ.

SR. TENGEN.

Díga-noslo

FWSH

すぃ

YO

YO

ME QUEDO.

FWSH

すぃ

Y SI KAMO NORISHITO... KENJAKU VIENE AQUÍ A POR TENGEN, CON MÁS MOTIVOS ME QUEDO.

YUUJI NECESITARÁ LA AYUDA DE OKKOTSU O DE ESTA MUJER.

¡SÍ! ¡¡YO YA NO QUIERO APARTARME DE LOS DEMÁS!!

¿ESTÁ BIEN, OKKOTSU?

YO TODAVÍA TENGO QUE HABLAR CON TENGEN.

ACABAR CON SU VIDA

SIGNIFICA AYUDAR A MIS HER-MANOS.

ESTO ES...

GRACIAS.

FSSSH

PARA LIBERAR A GOJOU SATORU.

FWSH

ALGO NECESARIO

PRISIÓN CONFINA-DORA.

EL OTRO LADO DE LA

ANTES DE QUE KENJAKU LA ENCONTRARA, LA PUERTA CONFINADORA ESTABA FUERA DE MI BARRERA... SEGURAMENTE EN EL EXTRANJERO.

INTENTÉ OCULTAR SU PRESENCIA SELLANDO ESTA PUERTA TRASERA, PERO FUE INÚTIL.

ES LA PRIMERA VEZ QUE LO ESCUCHO.

¡¿OTRO LADO?!

ASÍ ES.

¿COMO UNA PUERTA TRASERA?

¿EH? ENTONCES, ¿SI ABRIMOS ESTO...?

PARA ABRIR ESTO...

GOJOU SATORU ESTÁ CONFINADO DETRÁS DE ESTA PUERTA TAMBIÉN.

NO, SOLO PUEDE ABRIRLA EL POSEEDOR DE LA PUERTA DELANTERA, O SEA, KENJAKU.

SE NECESITA LA "LANZA INVERTIDA DEL CIELO" QUE FUERZA A CANCELAR TODOS LOS CONJUROS

O LA "CUERDA NEGRA" QUE ALTERA EL FUNCIONAMIENTO DE TODOS LOS CONJUROS.

¡¡¿PERO QUE HACE ESE HOMBRE?!!

Y LA CUERDA NEGRA TAMBIÉN FUE ELIMINADA POR COMPLETO EL AÑO PASADO POR GOJOU SATORU.

¡¡¿PERO QUÉ HICISTE, PROFESOR?!!

PERO HACE 11 AÑOS, GOJOU SATORU SE LLEVÓ LA LANZA INVERTIDA DEL CIELO AL EXTRANJERO Y LA SELLÓ O LA DESTRUYÓ.

FUE TODO EN VANO.

Dice que ya no hay más.

YO FUI A ÁFRICA CON MIGUEL A BUSCAR LOS RESTOS DE LA CUERDA NEGRA, PERO...

¿FUISTE AL EXTRAN-JERO?

Sí.

HAY ALGUNA FORMA DE HACERLO, ¿NO?

HAY UNA MAGA MILENARIA LLAMADA "ÁNGEL".

ENTRE LOS PARTICIPANTES DEL VIAJE A LA EXTINCIÓN

SU CONJURO PUEDE

EXTINGUIR TODOS LOS CONJUROS.

JUGADORA DEL VIAJE A LA EXTINCIÓN
KURUSU HANA

CUANDO PENSABAN QUE NO PODÍAN HACER NADA, APARECE ALGUIEN QUE TIENE LA CLAVE PARA TRAER A GOJOU DE VUELTA. ¿SE ALIARÁ CON ELLOS, O...?

JUJUTSU KAISEN

呪術廻戦

CAPÍTULO 146: SOBRE EL VIAJE A LA EXTINCIÓN

AKUTAMI GEGE

¡¿ENTRE LOS JUGADORES HAY UN MAGO CAPAZ DE HACER POSIBLE LA RESURRECCIÓN DE GOJOU...?!

¿SABE DÓNDE ESTÁ AHORA?

CON EL CONJURO ÁNGEL, PODEMOS ABRIR LA PUERTA TRASERA DE LA PUERTA CONFINADORA.

SÍ.

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

EMPE-
CEMOS
POR
AHÍ.

MZM

Oh

LA BARRERA DEL VIAJE ME ESTÁ RECHA-ZANDO, ASÍ QUE NO TENGO MÁS INFORMACIÓN.

EN UNA COLONIA AL ESTE DE TOKIO.

ESTÁN CONEC-TADAS CON LAS FRONTERAS PARA ENVIAR A LA GENTE DE JAPÓN AL NIRVANA.

LAS DIEZ COLONIAS DEL PAÍS

QUEDARÍA DE ESTA MANERA, ¿NO?

ASÍ QUE

SE NOTA QUE ES UNA ZONA EXPERIMENTAL.

ASÍ ES. ESA ZONA YA ESTÁ CONSIDERADA UNA ZONA SAGRADA Y AHÍ YA HAN TERMINADO LOS PREPARATIVOS.

¿HOKKAIDO NO ENTRA GRACIAS A LA BARRERA DE LA ALIANZA?

LOS PREPARATIVOS PARA PONER UNA MALDICIÓN EN TODOS LOS HUMANOS DE JAPÓN Y COMENZAR LA ASIMILACIÓN YA ESTÁN EN MARCHA.

SÉ QUE "ENVIAR A LA GENTE AL NIRVANA" SUENA EXAGERADO, PERO

DEPENDE DEL VIAJE, PERO DUDO QUE MÁS DE DOS MESES.

¿CUÁNTO QUEDA PARA QUE ACABE LA CEREMONIA?

LOS CONJUROS DE LOS JUGADORES DEBERÍAN HABERSE DESPERTADO EL 31 DE OCTUBRE A LAS 24:00

AHORA SON LAS 9AM DEL 9 DE NOVIEMBRE.

1. AQUELLOS QUE HAYAN DESPERTADO SU CONJURO TIENEN 19 DÍAS PARA PRESENTARSE EN CUALQUIER COLONIA Y JURAR QUE PARTICIPARÁN EN EL "VIAJE A LA EXTINCIÓN".

UNOS 10 DÍAS Y 15 HORAS.

PARA QUE TSUMIKI PUEDA PARTICIPAR EN EL VIAJE, HAY QUE POSPONERLO

TENGEN, USTED DIJO ANTES QUE MORIRÍA SI SE NEGABA A PARTICIPAR EN EL VIAJE, ¿NO?

SÍ.

2. A QUIENES NO CUMPLAN LA PRIMERA REGLA SE LES ARREBATARÁ SU CONJURO.

SUPONGO QUE ESA REGLA TAMBIÉN SE APLICARÁ A LOS MAGOS QUE PARTICIPEN POR SEGUIR EL EJEMPLO.

¿ARREBATAR LOS CONJUROS...?

EN ESE CASO, CREO QUE NO SE LOS ARREBATARÁN CON LA "MUTACIÓN INACTIVA".

ES DECIR, QUE LE HACEN ALGO A SU CEREBRO.

NO ES QUE "NO PUEDAN USAR EL CONJURO", ES QUE SE LO "ARREBATAN". ASÍ QUE NO ES NINGÚN PACTO.

POR EL CONTRARIO, LA GENTE COMO YO, MAGOS SIN CONJURO, NO ESTAMOS EN RIESGO, ¿NO?

ES TAL Y COMO PREDIJO SHOKO, PERO...

SEGÚN LAS REGLAS, QUEDARSE SIN CONJURO ES MORIR. DE LO CONTRARIO, NADIE ACEPTARÍA PARTICIPAR.

¿Y qué pasaría con Panda? ¿Ese tipo tiene cerebro?

BWOSH

3. QUIENES NO SEAN JUGADORES Y ENTREN EN LA COLONIA SERÁN OBLIGADOS A PARTICIPAR EN EL "VIAJE A LA EXTINCIÓN" Y SERÁN CONSIDERADOS JUGADORES.

¿QUÉ PASARÁ CON LA GENTE QUE ESTÉ EN LAS COLONIAS DESDE EL PRINCIPIO?

HABLANDO DE ESTO...

VAYA, QUÉ AMABLE.

¿EN SERIO?

LES DARÁN UNA OPORTUNIDAD PARA SALIR FUERA.

ES NECESARIO QUE ELLOS HAYAN ENTRADO POR SU PROPIA VOLUNTAD.

PARA PODER ENCERRAR A LOS JUGA-DORES

¿LO QUE MENCIONÓ INO?

ES COMO SI LES DIJERAN A LOS JUGA-DORES DESDE EL PRINCIPIO QUE "SALGAN DE LA BARRERA".

NO HAY NINGUNA CLÁUSULA QUE MENCIONE LA SALIDA DE LAS COLONIAS EN LAS REGLAS.

ESTO ES PARA ESTIMULAR EL VIAJE.

...

CON ESTO, UNA DE LAS REGLAS GENERALES SE CONVIERTE EN LA BASE DE LA OTRA.

4. LOS JUGADORES QUE ACABEN CON LA VIDA DE OTROS JUGADORES GANARÁN PUNTOS.

5. LOS PUNTOS SERÁN OTORGADOS POR EL GM DEPENDIENDO DEL VALOR DE LA VIDA DE QUIEN MATEN. LOS MAGOS VALEN CINCO PUNTOS Y LOS NO MAGOS VALEN UNO.

SR. TENGEN, ¿QUÉ ES EL GM?

¿FUSHI-GURO?

NO ES NADA.

UN "INSECTO".

ES UN SHIKIGAMI QUE SIGUE A CADA JUGADOR.

PIENSEN EN EL GM COMO EL PROGRAMA DEL VIAJE A LA EXTINCIÓN EN SÍ.

¿ENTIEN-DO...?

¿...?

AUNQUE ESE INSECTO NO ES EL GM PER SÉ, ES MÁS COMO UN PUNTO DE CONTACTO.

6. LOS JUGADORES PUEDEN USAR 100 PUNTOS CUANDO LOS HAYAN AHORRADO PARA CONTACTAR CON EL GM Y AÑADIR UNA REGLA AL "VIAJE A LA EXTINCIÓN".

7. SIEMPRE Y CUANDO NO SEA MUY PERJUDICIAL PARA EL GM, ÉSTE DEBE ACEPTAR LA NUEVA REGLA EN TODO MOMENTO.

OTRA VEZ... ¿HAY QUE MATAR A LA GENTE SÍ O SÍ?

NO...

SE ME OCURREN UNAS CUANTAS IDEAS.

8. SI NO SE OBSERVA NINGUNA FLUCTUACIÓN EN LOS PUNTOS DE UN JUGADOR EN 19 DÍAS, SE LE ARREBATARÁ EL CONJURO A DICHO JUGADOR.

AHORA HAY QUE DETERMINAR LAS TAREAS DE CADA UNO.

DE MOMENTO YA TENEMOS LA INFORMACIÓN.

SE QUE-DARÁN AQUÍ Y ESCOLTARÁN AL SR. TENGEN.

YUKI Y CHOSO

EL ALMACÉN DEL INSTITUTO FUE VACIADO POR LA FAMILIA KAMO Y LA FAMILIA ZENIN.

AL POCO TIEMPO DE QUE SATORU FUERA SELLADO

YO VOLVERÉ A LA CASA DE LOS ZENIN

LUEGO TE LO EXPLICO.

¡¿EH?!

PERO MEGUMI ES AHORA EL JEFE DE LA FAMILIA ZENIN.

Y RECOGERÉ ALGUNAS ARMAS.

LO SÉ.

¿...?

SR. TENGEN.

Y GRACIAS A ELLO, PUEDO BUSCAR POR EL ALMACÉN DE LA FAMILIA ZENIN TODO LO QUE QUIERA... PERO ANTES...

MUCHAS GRACIAS.

EL TALLER DE KUMIYA JULIZO, ¿NO?

YO VOY A ENTRAR YA EN UNA COLONIA PARA PARTICIPAR EN EL VIAJE.

¿QUÉ VAS A HACER TÚ, YUUTA?

CUANDO ACABE CON MIS ASUNTOS, IRÉ A POR PANDA Y LES AYUDAREMOS A ACABAR CON ESTE "VIAJE".

Gracias

QUIERO REUNIR ALGO DE INFORMACIÓN ANTES DE TSUMIKI, FUSHIGURO Y LOS DEMÁS ENTREN A PARTICIPAR.

EVITARÉ ESTAR EN UNA COLONIA CERCANA POR SI LE PASA ALGO A TSUMIKI.

INTENTARÉ QUE NO TENGAMOS QUE ENFRENTARNOS ENTRE NOSOTROS... ADEMÁS

Me volverá a tocar estar solo, pero bueno.

SI EL SUKUNA ¡VUELVE A APODERARSE DE MÍ, MÁTAME SIN DUDARLO.

Ah

Ah

ES POSIBLE QUE LAS COMUNICACIONES ESTÉN CORTADAS DENTRO DE LA BARRERA, ASÍ QUE NO PODREMOS HABLAR EN UN TIEMPO.

NO ES MOMENTO DE PENSAR EN ESO.

TODO SALDRÁ BIEN.

POM

PIENSAN QUE ES MEJOR QUE OKKOTSU SE QUEDE CERCA DE ITADORI. FUSHIGURO ESTARÁ A SALVO, PERO SABEN QUE LO MEJOR ES QUE OKKOTSU ACTÚE POR SÍ SOLO.

HMMM

ASEGÚRATE DE MATARLO.

ESO SERÁ DESPUÉS DE MI MUERTE.

HAKARI KINJI. UN ESTUDIANTE DE TERCERO QUE FUE EXPULSADO.

¿KINJI?

No,

Precisamente eso es lo que queremos evitar

SÍ, TAL Y COMO TENÍAN PREVISTO, USTEDES VAYAN A BUSCAR A KINJI.

MAKI,

BUENO, ES UN POCO CAPRICHOSO, PERO...

Ok-kotsu

¿ES FUERTE?

AHORA MISMO NECESITAMOS GENTE, ASÍ QUE TENEMOS QUE RECLUTAR A TODOS LOS QUE PODAMOS.

Eso es imposible

Maki

CUANDO SE PONE EN SERIO ES MÁS FUERTE QUE YO.

¡...!

¡¡CHOSO!!

NO TE MUERAS...

ME SALVASTE.

GRACIAS.

...

SHH

SHH

¿ESTÁS LLORANDO?

MUCHAS GRACIAS.

PLAS...

PLAS...

¡¡TAKA-BAAA!!

AH...

CALLEJÓN SIN SALIDA

¡¿HASTA CUANDO PIENSAS SEGUIR ASÍ?! ¡¡DÉJALO YA, ME HAS ABURRIDO HASTA A MÍ!!

SÍ...

¿CUÁNTOS AÑOS HAS CUMPLIDO?

35.

ENTONCES YA DEBERÍAS DEJARLO.

YA SÉ QUE EN ESTE MUNDO HAY MUCHOS QUE

TARDAN EN FLORECER Y DE REPENTE EMPIEZAN A HACERSE FAMOSOS.

PERO ESA GENTE NO SE HA HECHO GRACIOSA DE REPENTE.

ELLOS ERAN GRACIOSOS DESDE EL PRINCIPIO, PERO NO SE HABÍAN DADO A CONOCER.

Y TÚ NO ERES ASÍ, ¿VERDAD? ESO NO FUNCIONA EN TOKIO.

NO TE VOY A DECIR NADA MALO, SIMPLEMENTE BÚSCATE ALGO QUE SE TE DÉ BIEN.

GA-CLACK

KEN...

A MÍ ME HA GUSTADO TU CHISTE.

FLAS

...

Y AQUELLOS QUE SIEMPRE PUEDEN HACERSE PASAR POR GRACIOSOS.

AQUELLOS QUE SIEMPRE SON GRACIOSOS

PUEDES TENER ÉXITO AUNQUE NO SEAS GRACIOSO.

LOS DOS ESTÁN EQUIVOCADOS.

¿HABLAS DE SER UNA ESTRELLA DE UN SOLO ÉXITO?

HAY DOS TIPOS DE PERSONAS QUE PUEDEN SEGUIR TENIENDO ÉXITO CONTINUO.

NOPE.

BWASH

ZMM
ZMM
ZMM
TE DIRÍA QUE SOY UN 50% DE CADA UNO, PERO...
ZMM
LA VERDAD ES QUE LA RELACIÓN ES UN 70-30, MÁS O MENOS...
Y TÚ, ¿CUÁL ERES?

TODOS SE ESTÁN MOVIENDO PARA ACABAR CON EL VIAJE A LA EXTINCIÓN, PERO HAY UN JUGADOR QUE OCULTÓ QUE NO PODÍA DIVIDIR SUS SENTIMIENTOS...

JUGADOR DEL VIAJE A LA EXTINCIÓN

TAKABA FUMIHIKO

SE AGARRAN DE LA MANO. CIERTAMENTE EN ESE GESTO SE PODÍA SENTIR CALIDEZ.

JUJUTSU KAISEN
じゅじゅつかいせん

呪術廻戦

CAPÍTULO 147: PANDA TAMBIÉN

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

AKUTAMI GEGE

YAGA,

LOS CUERPOS MALDITOS ARTIFICIALES PUEDEN TENER MÁS INDEPENDENCIA QUE EL RESTO DE TÉCNICAS DE MANIPULACIÓN, PERO

LA ENERGÍA MALDITA QUE USAN PARA MOVERSE LA CONSUMEN DEL MAGO QUE SE LA CONCEDIÓ.

Dadaa

¿QUÉ ES

ESO?

EN EL PASADO, CUANDO YAGA CREÓ A PANDA...

Y ESTÁN A PUNTO HACER OFICIAL TU RESTRICCIÓN HASTA NUEVA ORDEN.

ADEMÁS, AHORA SE TE HA RECONOCIDO COMO UN MAGO DE CLASE ESPECIAL

LA ENERGÍA MALDITA DE ESA COSA ES SUYA PROPIA Y ADEMÁS SE AUTO-SUSTENTA.

RESPONDE, YAGA.

PODRÍAS HACERTE FÁCILMENTE CON UN EJÉRCITO.

DESPUÉS DE TODO, SI FABRICASTE ESA COSA A PROPÓSITO

NO...

NO SABES

¿REAL-MENTE

ESA COSA?

CÓMO CREASTE

MASA-
MICHI,

POR ESO LES DIJE QUE SI ESTABAS DESANIMADO, SOLO TENÍAS QUE ANIMARTE.

YA VEO.

AH, ¿SÍ?

TODOS ESTÁN PREOCUPADOS POR TI. DICEN QUE ESTÁS DESANIMADO.

SÍ, LO ERES.

BLUSH

きゃー

PAT

PAT

SOY UN GENIO, ¿VERDAD?

TAKERU, LO SIENTO PERO ESTARÉ UN TIEMPO SIN VOLVER. DÍSELO A LOS DEMÁS.

¿OTRO VIAJE DE TRABAJO?

SÍ, Y ESTE VA A SER LARGO.

NO TE PREOCUPES, EL SR. TENGEN ESTÁ PROTEGIENDO ESTE BOSQUE.

Y TU MADRE TAMBIÉN VOLVERÁ A VISITARTE.

AUNQUE YO NO ESTÉ TODO IRÁ BIEN.

MASA-
MICHI,

!?!?

CREEK

CUANDO NO ESTÁS NOS SENTIMOS MUY SOLOS.

BWASH

¿ESTÁS SEGURO DE ESTO,

KUSAKABE?

NO DIGAS NADA SOBRE QUE YO TE SALVÉ.

TE TENÍAN ATRAPADO PARA ATRAER A YAGA.

LE DEBO UNA A ESE TIPO.

¡Vale, vámonos!

ES SOLAMENTE ALGO QUE POSEE LA INFORMACIÓN DE TU SOBRINO.

"ESTE" NO ES TU SOBRINO.

SI ESTÁS OBSESIONADO CON EL PASADO,

PERO...

ES CIERTO QUE NO PUEDES CENTRARTE EN EL FUTURO

MI HERMANA YA NO PUEDE

SEGUIR ADELANTE SI NO TIENE A TAKERU, ES DECIR, SU PASADO, APOYÁNDOLA.

¿ESTÁS COMPLETAMENTE SEGURO?

JE, JE, JE. SÍ, YA DECÍA YO QUE ME SONABA.

ASÍ ES. YA VEO QUE LA RECONOCISTE.

MASA-MICHI,

¿NO ES ESA PERSONA MI MADRE?

SOY UN GENIO, ¿VERDAD?

SOY UN GENIO, ¿VERDAD?

TAKE-
RUUU...

?

TAKERU...

UUGH...

UHNNN...

NO PUEDE VIVIR CON MI HERMANA.

LO SIENTO.

LO SÉ. NO PUEDE HACERSE PÚBLICA LA EXISTENCIA DE UN CUERPO MALDITO COMPLETAMENTE INDEPENDIENTE.

KUSA-
KABE, LO SIENTO, PERO...

DE VERDAD,

MUCHAS GRACIAS.

¿POR QUÉ TE DISCULPAS?

GRACIAS.

千 SPRK
千 SPRK
千 SPRK...

DIRECTOR YAGA?

¿ADÓNDE PIENSA IR SIN LLEVARSE A SUS CUERPOS MALDITOS,

A VER A MI HIJO.

FWASH

¿...?

DÉJEME DECIRLE LA ÚNICA FORMA DE LIBRARSE DE SU PENA CAPITAL.

APROVECHAN QUE SATORU NO ESTÁ PARA VOLVERSE ARROGANTES, ¿EH?

TENEMOS MAGOS QUE TIENEN UN LARGO HISTORIAL EN BATALLA.

LO HACEMOS PORQUE PODEMOS.

CUERPOS MALDITOS ARTIFICIALES

COMPLETAMENTE INDEPENDIENTES.

TIENE QUE EXPLICAR AQUÍ, AHORA MISMO, LA FORMA DE CREAR

¡¡DIRECTOR...

GAKUGANJI!!

YO ME OCUPO DEL RESTO. RETÍRATE.

SR. DIREC-TOR.

FSSH

A SUS ÓRDENES.

HAY QUE METER UN NÚCLEO CON TRES ALMAS COMPATIBLES DENTRO DEL CUERPO MALDITO...

PERO SOLO CON ESO NO BASTA.

Y ESAS ALMAS ESTARÁN CONSTANTEMENTE SUPERVISÁNDOSE UNAS A OTRAS.

USANDO LA INFORMACIÓN DEL CUERPO, SE PUEDE DUPLICAR LA INFORMACIÓN DEL ALMA.

ESA INFORMACIÓN SE INTRODUCE DENTRO DEL NÚCLEO DEL CUERPO MALDITO.

Y A LOS TRES MESES DE HABER SIDO CREADO, COMENZARÁ A SUSTENTARSE CON SU PROPIA ENERGÍA MALDITA.

AL HACER ESO, AL PRINCIPIO EL ALMA ESTARÁ ESTABLE Y APARECERÁ SU CONSCIENCIA.

ME LO CUENTAS AHORA?!

¡¿POR QUÉ...

¡¿POR QUÉ SIGUES VIVIENDO...?!

¿POR QUÉ NO ME LO DIJISTE ANTES...?

ESA ES...
MI MALDI-
CIÓN.

DIREC-
TOR
GAKU-
GANJI,

PARA
TI.

ESA ES MI
MALDICIÓN

HH STP
アッ

¡¡MASA-MICHI...!!

FWASH

FWASH

FWASH

BWSH

FWASH

ZZM

¿NO ME ODIAS?

¿POR QUÉ NO PELEAS?

PARA MÍ NO ERES MÁS QUE UN CUCHILLO QUE CAE DEL CIELO, NO TENGO NADA CONTIGO.

SIMPLE-MENTE ESTABAS SIGUIENDO ÓRDENES, ¿NO?

NO ES QUE MASAMICHI Y TÚ SE HAYAN ENFADADO.

YO NO ME DEJO LLEVAR POR ESO.

NO ME COMPARES CON USTE-DES, LOS HUMANOS.

PERO RECUERDA ESTO.

LLORA.

PANDA TAMBIÉN

UOOO

OOO

OOOH

PADRE E HIJO. UN VÍNCULO ENTRE LÁGRIMAS...

LA SEMANA QUE VIENE NO HABRÁ JUJUTSU KAISEN

JUJUTSU KAISEN

じゅじゅつかいせん

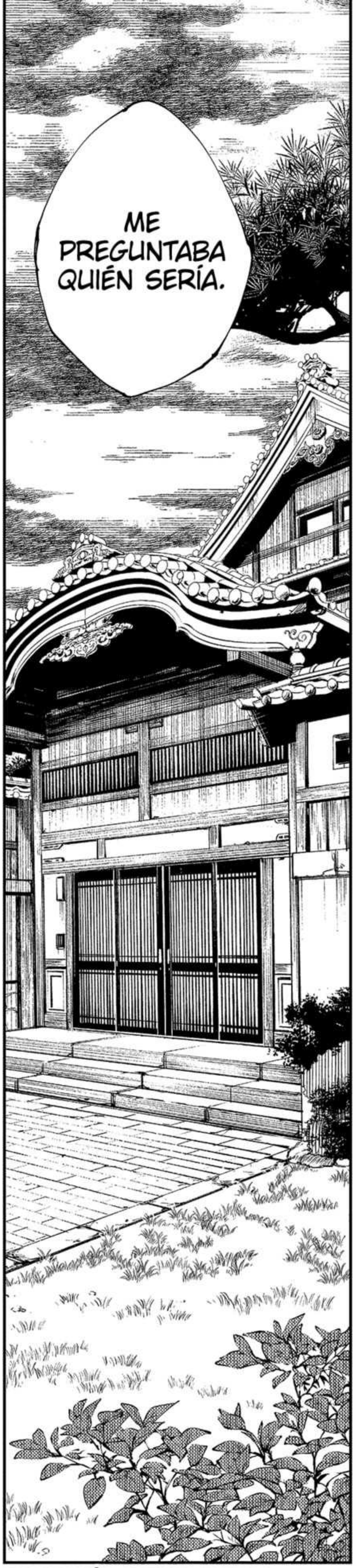
呪術廻戦

CAPÍTULO 148: HACIENDO LAS PREPARACIONES

ENTRE LAS DOS HAY UN LAZO MUY CLARO.
ESA CONEXIÓN LAS HACE INSEPARABLES.

AKUTAMI GEGE

MAKI VOLVIÓ A LA CASA DE LOS ZENIN EN BUSCA DE ARMAS MALDITAS PARA DESBARATAR EL VIAJE A LA EXTINCIÓN, PERO...



TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

RES-
PÓNDEME,
INÚTIL.

TE
PREGUNTÉ
QUÉ IBAS
A HACER.

PENSABA
QUE SOLO
LES MIRABAS
EL CULO.

OH,
¿AHORA
PUEDES
DISTINGUIR A
LAS MUJERES
POR SU
CARA?

ESTÁ
DESTROZADA.
YA NO LE
INTERESAS
A NADIE.

Y TÚ CARA,
QUE ERA LO
ÚNICO QUE
MERECÍA LA
PENA DE TI,

NI
PUEDES
VER LAS
MALDICIO-
NES.

NO
PUEDES
USAR
TÉCNICAS
MALDITAS

EL PERRITO
FALDERO DE
OKKOTSU Y
MEGUMI.

¿QUÉ VAS
A HACER?
NO ERES
MÁS QUE

¿QUIERES
QUE ME META
CONTIGO COMO
HACÍA EN EL
PASADO?

DEBES
SENTIRTE
DESOLADA,
¿NO?

DI ALGO,

ESCORIA.

MAKI,

¿LO HAS OLVIDADO? NO SE NOS PERMITE ENTRAR EN EL ALMACÉN.

VUELVE POR DONDE HAS VENIDO.

EL JEFE DEL CLAN DIJO QUE PODÍA ENTRAR.

CLING チャリッ

秘宮案内

ME NIEGO, NO QUIERO.

LO SIENTO, PERO TIENES QUE ACEPTARLO.

¡¿EL JEFE DEL CLAN ZENIN?! ¡¿YO?!

SÍ, ASÍ LO ESPECIFICÓ NAOBITO EN SU TESTAMENTO.

NUESTRA SITUACIÓN CAMBIARÁ MUCHO A PARTIR DE AHORA.

TANTO LAS ARMAS MALDITAS COMO EL DINERO.

SI TE CONVIERTES EN EL JEFE, PODRÁS CONSEGUIR INFORMACIÓN DE LOS TRES GRANDES CLANES Y DEL DEPARTAMENTO GENERAL.

NAOBITO TE DEJÓ TODOS LOS BIENES DEL CLAN ZENIN.

¡TAL Y COMO ESTOY AHORA, NADIE ME ACEPTARÍA NI ME SEGUIRÍA!

Te paso el liderazgo.

ENTONCES HAZLO TÚ, MAKI.

NO PUEDO HACERLO.

YO TODAVÍA...

¡¡Y SATORU TE PUSO EL OJO ENCIMA!! ¡¡TÚ ERES EL ÚNICO QUE REÚNE ESOS REQUISITOS!!

¡¡CONSEGUISTE DOMINAR EL TERRITORIO!!

¡¡HEREDASTE EL CONJURO DEL CLAN!!

TENDRÍAN QUE ACEPTARLO Y DARTE SUS BENDICIONES.

TÚ MISMA LO DIJISTE, SI TE CONVIERTES EN LA JEFA DEL CLAN

DA IGUAL QUE NO TE ACEPTEN O LO QUE PIENSE EL CLAN ZENIN, ¿NO?

De verdad que no quiere hacerlo.

YO NO PUEDO

CONSTRUIR UN LUGAR PARA MAI.

ENTEN-DIDO.

¡¡VUELVE POR DONDE VINISTE!!

¿POR QUÉ SIEMPRE ERES ASÍ?

¿POR QUÉ...?

AUNQUE SEA SOLO UNA VEZ... MAKI.

HAZ QUE ME ALEGRE DE HABERTE DADO A LUZ

GWOOOSH

SHAAAA

CLACK

¡PA-
DRE...!

VI VENIR
LO QUE
PRETENDÍAN
HACER Y DEJÉ
ESTE LUGAR
VACÍO.

MAKI.

AQUÍ NO
HAY NINGÚN
ARMA
MALDITA,

¿POR QUÉ VINISTE?

ESTÚ-PIDA.

¡¡MAI!!

ES CIERTO QUE FUSHIGURO MEGUMI ES UN POCO MEJOR QUE TÚ.

ERES DEMASIADO IMPERTINENTE, NAOYA.

SI PRETENDÍAS HACER ESTO, HABERLO DICHO DESDE EL PRINCIPIO.

¡¿EH?!

PERO NO PODEMOS ACEPTAR QUE LE ENTREGUE A FUSHIGURO MEGUMI TODOS LOS BIENES.

NO ES POCA LA GENTE QUE CONFÍA EN ÉL PARA QUE RESTAURE NUESTRA CONEXIÓN CON EL CLAN GOJO.

FUSHIGURO MEGUMI NO SOLO TIENE BUENA RELACIÓN CON EL CLAN GOJO, TAMBIÉN HA LABRADO UNA AMISTAD CON EL SIGUIENTE JEFE DEL CLAN KAMO, KAMO NORITOSHI.

¿Y QUÉ FUE LO QUE PENSASTE?

Noritoshi

Y SEGURAMENTE NO HAYAN ESCUCHADO BIEN EL COMUNICADO OFICIAL DEL DEPARTAMENTO GENERAL.

ESO YA LO SÉ, PERO ¿POR QUÉ AHORA?

SI DESAPARECE SIN NINGÚN MOTIVO, LOS QUE ESTARÍAMOS EN PROBLEMAS SERÍAMOS NOSOTROS, EL CLAN ZENIN.

ES IMPOSIBLE NO USARLO A NUESTRO FAVOR.

2. GOJO SATORU QUEDA EXILIADO PERMANENTEMENTE DEL MUNDO DE LAS ARTES MALDITAS POR SER CÓMPLICE DEL INCIDENTE DE SHIBUYA. ADEMÁS, INTENTAR LIBERAR EL SELLO ES CONSIDERADO UN DELITO.

CON GOJO SATORU SELLADO, LLEGARÁ TARDE A LA PELEA POR EL PODER.

COMO REBELDES QUE PLANEAN LIBERAR A GOJO SATORU,

FUSHIGURO MEGUMI, MAKI, Y MAI SERÁN EJECU-TADOS.

SI MATAMOS A LAS HIJAS DE NUESTRO PROPIO CLAN, NUESTRA CREDIBILIDAD AUMENTARÁ.

JU, JU, JU.

¿Y QUÉ PIENSA OUGI DE TODO ESTO?

ASÍ ES. ADEMÁS SE FORTALECERÁ LA CONFIANZA CON EL DEPARTAMENTO GENERAL.

FUE ÉL QUIEN LO SUGIRIÓ.

TÉCNICA SECRETA: "RAKKA NO JŌ*"

*COMPASIÓN DE LOS PÉTALOS CAÍDOS.

QUE LE PERMITE LANZAR UN ATAQUE CON TODA SU ALMA SI OCURRE ALGÚN IMPREVISTO.

DEJÓ CON VIDA A MAI POR SI PODÍA USARLA EN ALGUNA NEGOCIACIÓN, PERO MAKI POSEE UN ARMA MALDITA DESCONOCIDA

UNA TÉCNICA QUE CONTRAATACA A QUIEN TOQUE LA ENERGÍA MALDITA QUE LO RODEA. EL "RAKKA NO JŌ" ES UNA MEDIDA ANTI-TERRITORIAL QUE SE ACTIVA CUANDO DESENVAINA SU ESPADA.

*QUILLA DE UN BARCO

EL ARMA MALDITA: "RYUU-KOTSU*"

LA OBRA MAESTRA DE KUMIYA JUZO,

SU HOJA ACUMULA TODOS LOS GOLPES Y LA ENERGÍA MALDITA QUE RECIBE PARA QUE SU USUARIO PUEDA DISPARARLOS A VOLUNTAD.

FINGIRÉ QUE ACEPTO SU RETO CON LA ESPADA Y LE CORTARÉ EN EL SEGUNDO O TERCER GOLPE.

ME APROVECHARÉ DE QUE NO SABE DE LA EFICACIA DE ESTE ARMA.

PORQUE ERES UN CAPULLO CAPAZ DE MATAR A SUS PROPIOS HIJOS, ¿NO?

¿SABES POR QUÉ EL ANTERIOR JEFE ELIGIÓ A NAOBITO...?

¿...EN VEZ DE A MÍ?

¡¡PORQUE VOSOTRAS, MIS HIJAS...!!

¡¡SOIS UNAS FRACASADAS...!!

THUD

THUD

COMBATE A MUERTE ENTRE PADRE E HIJA... ¡¿CUÁL SERÁ EL RESULTADO?!

¿SABES POR QUÉ NO PUDE CONVERTIRME EN EL JEFE...?

¡¿LA HOJA DE SU ESPADA ESTÁ...?!

BWSH

¿CÓMO...!? SE SUPONÍA QUE LA HABÍA ROTO...

AL FINAL DE LA PELEA A MUERTE CONTRA SU PADRE

MAKI Y MAI FUERON DESTROZADAS. ¿ADÓNDE SE LAS LLEVA...?

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

HISTÓ-
RICAMENTE,
EL CONJURO DE
MI HERMANO HA
SIDO UN FACTOR
SUPERFICIAL.

EL HECHO
DE HEREDARLO
NO ES LO ÚNICO
QUE SE TIENE
EN CUENTA A
LA HORA DE
ELEGIR.

Y COMO MAGO
NO ESTABA POR
DETRÁS DE ÉL EN
NINGÚN ASPECTO,
EXCEPTO POR
UNA COSA.

LO DIRÉ
LAS VECES QUE
HAGA FALTA. SI
NO FUI ELEGIDO
COMO LÍDER, FUE
POR SU CULPA.

LO INÚTILES
QUE ERAN
MI HIJAS.

Y ESA COSA
ES...

SER UN
ESTORBO
PARA SUS
PADRES.

UN HIJO
NO DEBE

¿NO LO SABÍAS?

UGH

THUD

THUD

EN ESTE PAÍS, SER UN ESTORBO ES UNA VIRTUD.

ESTA HABITACIÓN SE USA PARA ENTRENAR Y PARA CASTIGAR.

¿QUIÉN ES ESE NIÑO?

HABLAS MUY BAJO.

ESTÁ PLAGADA DE INCONTABLES MALDICIONES DE RANGO DOS O MENOS.

¿Y LA SEMANA QUE VIENE?

DICEN QUE HE SUSPENDIDO.

DAME UN TICKET PARA UN NIÑO.

QUÉ ALTO, QUÉ ALTO.

NO TENGO PAPÁ.

LO SIENTO.

REPITA EL PEDIDO-DO-DO-DO-DO.

SÍ, ESTOY BIEN.

ESTOY INMOVILIZADO CONTRA EL MURO.

¡¡...!!

AHORA ESTÁN ASUSTADAS POR MÍ, PERO PRONTO SALDRÁN A COMÉRSELAS A USTEDES.

TÚ TIENES UNA RESTRICCIÓN CELESTIAL Y FUISTE BENDECIDA FÍSICAMENTE...

...

MAKI, TODO EL MUNDO

POSEE UN PODER COMO EL TUYO.

NOSOTROS, LOS MAGOS, ENTRENAMOS NUESTROS CUERPOS DIARIAMENTE Y LOS FORTALECEMOS CON NUESTRA ENERGÍA MALDITA PARA LUCHAR.

PERO ESO QUÉ MÁS DA.

ADIÓS

MANCHAS NEGRAS

DE MI VIDA.

NO ME MIRES.

VUELVE A LAS CINCO.

PUUUH

KAPOM

SE DESPERTÓ, SE DESPERTÓ.

ASÍ SE HACE.

ESTOY E-E-EMOCIONADO.

CÓGEME LA MANO.

QUIERO VER QUÉ HAY ARRIBA.

BA-THUMP
BA-THUMP
LO SABÍA.
MIRA QUE ES DURA.
QUE ALGÚN DÍA LLEGARÍAMOS A ESTO.
SIEMPRE PENSÉ...

ESTO ES HORRIBLE.

SHAAAN

SHAA

SHAAA

PERO NO PUEDO CONSTRUIR ALGO MUY GRANDE NI MUY COMPLEJO.

SABES MÁS O MENOS CÓMO FUNCIONA MI CONJURO, ¿NO?

SI CONSTRUYO ESTO, MORIRÉ.

TAMBIÉN TENGO LA CICATRIZ DE CUANDO ME CORTÓ ESA PERSONA.

¡¡ESPERA!!

¡¡EH, MAI!!

¡¿...?!

BUENO, ME VOY. AHORA TIENES QUE AGUANTAR TÚ SOLA.

SPLSH

SPLSH

YO YA LO SABÍA DESDE HACE MUCHO TIEMPO.

¿POR QUÉ PARA LOS MAGOS LOS GEMELOS SON UN MAL PRESAGIO?

DA IGUAL... VUELVE.

¿QUÉ ESTÁS DICIENDO?

ESA LÓGICA TAMBIÉN SE APLICA CUANDO SUFRES PARA HACERTE MÁS FUERTE.

NO ESTOY HABLANDO SOLO DE LOS "PACTOS".

PARA OBTENER ALGO, DEBES ENTREGAR OTRA COSA A CAMBIO.

¿LO ENTIEN-DES?

PARA LOS MAGOS, DOS GEMELOS SON CONSIDE-RADOS COMO LA MISMA PERSONA.

PERO EN NUESTRO CASO, ESE INTERCAMBIO NO SE APLICA.

TÚ ERES YO.

Y YO SOY TÚ.

ESFORZARTE HASTA VOMITAR SANGRE, DESEANDO SER MÁS FUERTE...

NO TIENE SENTIDO.

PORQUE YO, AL FIN Y AL CABO, NO QUIERO HACERME MÁS FUERTE.

NO TIENE SENTIDO QUE TÚ NO TENGAS UN CONJURO

MIENTRAS QUE YO SÍ LO TENGO.

MIENTRAS YO ESTÉ AQUÍ,

MAKI,

TÚ SIEMPRE ESTARÁS INCOM-PLETA.

SPLASH

¡¡ASÍ QUE VUELVE!!

SPLASH

¡¡YA LO SABÍA...!!

TIRA TODO LO DEMÁS.

SOLA-MENTE TE DEJARÉ ESTO.

FSSH

!!

TE DARÉ TODO MI PODER MÁGICO Y TODO LO QUE TENGO.

GRP

UNA COSA.

PERO PROMÉ-TEME...

TODO.

RÓMPELO

HERMANA MAYOR

TODO, ¿ENTENDIDO?

MAI.

B2222

MAI.

DES-
PIERTA,

DES-
PIERTA.

FRSH

TURN

¡¡...!!

GWASH

¿QUÉ...?

¡¿LA SEÑAL DE QUE LAS MALDICIONES FUERON EXTERMI-NADAS...?!

EL MIEDO.

ESO QUE ME FORCÉ A OLVIDAR...

MI CUERPO LO RECUERDA.

BWSH!!

ACTIVACIÓN DE CONJURO

¡¡SHOUBI NO KYUU*!!

*NECESIDAD URGENTE

¡¡...CARBO-NIZARTE HASTA LOS HUESOS!!

¡¡MUY BIEN!! ¡¡PUES ENTONCES TENDRÉ QUE...!!

BWOSH

BWOSH

BWOSH

BWOSH

BWOSH

¡¡VEN, INÚTIL!!

DWOSH

VAMOS A EMPEZAR.

MAI,

¡¡DESPUÉS DE TIRARLO TODO, AHORA EXTIENDE LAS ALAS!! ¡¡PORTADA Y PÁGINAS A COLOR EN EL PRÓXIMO CAPÍTULO!!

¡¡PÁGINAS A COLOR POR EL TERCER ANIVERSARIO Y LA POPULARIDAD DEL ARCO DEL VIAJE A LA EXTINCIÓN!!

JUJUTSU KAISEN

VAMOS A EMPEZAR,

DESTRUCCIÓN.

ESA ES LA MALDICIÓN QUE LE FUE ENCOMEN-DADA.

MAI.

AUN ASÍ, ESTE "PACTO" NO SE PUEDE CORTAR...

呪術廻戦

じゅじゅつかいせん

JUJUTSU KAISEN

¡¡PÁGINAS A COLOR POR EL TERCER ANIVERSARIO Y LA POPULARIDAD DEL ARCO DEL VIAJE A LA EXTINCIÓN!!

EL MANGA SIGUE EN LA PÁGINA 21

CAPÍTULO 150: HACIENDO LAS PREPARACIONES (3)

AKUTAMI GEGE

¡CELEBRACIÓN POR EL TERCER ANIVERSARIO! ¡¡SEGUNDA ENCUESTA DE POPULARIDAD DE PERSONAJES!

¡ENTRE LOS PARTICIPANTES SE SORTEARÁN 200 CHAPAS ESPECIALES! ¡MÁS INFORMACIÓN EN LA PÁGINA 40!

¿LA ALARMA?

¿QUÉ PASA? CUÁNTO JALEO...

PAM

PAM

PAM

PAM

¡¡SR. JINICHI!!

OH, RANTA.

PAM

PAM

¡¡MAKI HA PERDIDO LA CABEZA!!

¡¡HA ASESINADO AL SR. OUGI!! ¡¡AHORA MISMO EL ESCUADRÓN ANTI-AMENAZAS ESTÁ ENCARGÁNDOSE DE ELLA!!

PAM

PAM

PAM

PAM

EL DESPERTAR DE MAKI. MIENTRAS TANTO, EL CLAN ZENIN ESTÁ...

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

PAM
PAM
PAM
¿A OUGI...?
INCLUSO MAKI SERÍA CAPAZ DE HACER ALGO ASÍ, ¿NO?
POR MUCHO QUE SEA OUGI, SI LO ATACAN MIENTRAS ESTÁ EN EL BAÑO O MIENTRAS ESTÁ ENFERMO EN LA CAMA, PODRÍAN PILLARLO DESPREVENIDO.
PAM
PAM
¿LO MATÓ...?
SI TARDAN MUCHO, QUIEN TENDRÁ QUE DAR LA CARA ANTE EL SR. JINICHI SERÉ YO, QUE SOY EL CAPITÁN.
ATRÁ-PENLA ANTES DE QUE YO LLEGUE.
PAH
¡¡SÍ!!

LOS HIJOS DEL CLAN ZENIN QUE NO TIENEN PODER MÁGICO ESTÁN OBLIGADOS A ALISTARSE EN ESTE ESCUADRÓN.

"ESCUADRÓN ANTI-AMENAZAS"

ANTES DE ENTRAR EN EL INSTITUTO, MAKI TAMBIÉN FORMABA PARTE DE ELLA.

COMO UNA ORGANIZACIÓN SUBORDINADA DE LA ORGANIZACIÓN "BRILLANTE", SE LES INSTRUYE DÍA Y NOCHE EN ARTES MARCIALES.

CAPITÁN DEL ESCUADRÓN ANTI-AMENAZAS, ZENIN NOBUAKI.

YO LE DARÉ EL GOLPE FINAL.

NO LA MATEN.

¿Entendido?

¡¡...!!

TAP TAP

¡¡AHÍ ESTÁ, A POR ELLA!!

TAP TAP

¡¡LLEVA DOS ARMAS MALDITAS DESCONOCIDAS!!

¡¡RODÉENLA, RODÉENLA!!

JMP JMP JMP JMP

¡¡ATA-QUEN!!

ES UNA PROMESA.

PERDÓN.

LO SIENTO, MAI.

DESTRÚYELO TODO.

CLARO...

¿POR QUÉ NO TE HUNDISTE EN LA RUINA TÚ TAMBIÉN?

¿QUÉ QUERÍAS QUE HICIERA?

¿QUÉ VAS A HACER?

LO CORRECTO PARA NOSOTRAS, ¿NO?

SEGURAMENTE ESO HUBIERA SIDO

SLASH

SLASH

SLASH

GWUSH

JMP

¿EH?

POM

POM

POM

BWISH

BWOM

SWISH

GWISH

¿EEEH?

STB

STB

BWASH

GWOSH

STP

GRP

CRCK

CHK

SWISH

STB

SLAAASH

BWASH

AAAGH

ZWOOM

HEY, ¿CÓMO VAN, CHICOS?

MENUDA SORPRESA...

DO ZMM DO ZMM DO ZMM...

GWOOOSH

PAAAM

STP

¡¡EL CONJURO DEL SR. CHOJU-RO...!!

¡¡¿EL ESCUADRÓN "BRILLANTE" ENTRA EN ACCIÓN...?!!

OOH

OOOOH

ES EL GRUPO DE MAGOS MÁS FUERTE DEL CLAN ZENIN.

ESTÁ COMPUESTO POR MIEMBROS QUE SALIERON DEL INSTITUTO CON UNA CALIFICACIÓN DE MAGO DE RANGO SEMI-UNO O MAYOR.

"BRI-LLANTE".

¡¡...!!

BWHACK

HYUSH

CLIING

TURN

CLING

CLING

CLIIING

¡¡¿CÓMO PUEDE MOVERSE DESPUÉS DE HABER RECIBIDO ESE ATAQUE DEL SR. CHOJURO...?!!

FWISH

POM

DWOSH

¡¡¡QUÉ RÁPI- DA...!!

NWOSH

¡¡¿LA MISMA MAKI?!!

¡¡¿DE.. VERDAD ESTA ES...?!!

¡¡...?!

CRCKL

¡¡SR. JINI-CHI!!

¡¡RE-TENLA!!

¡¡RAN-TA!!

CRCKL

CRCKL

CRCKL

NO...

¡¡NO PUEDO PARAR-LA...!!

CRCKL

¡¡NO SE PREO-CUPE!!

¡¡SR. JINICHI!!

¡¡HAY QUE ACABAR CON ELLA!!

¡¡AQUÍ!!

¡¡EN ESTE MOMEN-TO!!

¡¡SI EL CLAN ZENIN ESTÁ COMO ESTÁ, ES POR CAPRICHO DEL SR. TOJI!!

¡¡SE HA DADO CUENTA, ¿NO?!! ¡¡MAKI SE HA CONVERTIDO EN ALGO IGUAL AL SR. TOJI!!

POM
POM
POM
POM
POM

LO HA CONSE-GUIDO, ¿NO?

¡¡SR. JINICHI...!!

STP

STP

GWISH

CUÁNTA CRUELDAD.

SPLOSH

JEFE DE "BRILLANTE": ZENIN NAOYA.

¿ACASO YA NO TIENES ALMA HUMANA?

SE LA LLEVÓ ESE TIPO.

NO.

ALGUIEN QUE NO TIENE NADA, ARRASA CON TODO.

QUE NO TENGO NADA DE ENERGÍA MALDITA A PESAR DE SER UN HOMBRE.

DICEN QUE EL CLAN ZENIN HA CAÍDO MUY BAJO.

TODO EL MUNDO DICE QUE YO VOY A SER EL JEFE DEL CLAN DESPUÉS DE PAPÁ.

DICEN QUE SOY UN GENIO.

EL DÍA QUE SE LE CONCEDIÓ TODO!

AKUTAMI GEGE

JUJUTSU KAISEN
じゅじゅつかいせん

呪術廻戦

CAPÍTULO 151: HACIENDO LAS PREPARACIONES (4)

¿CÓMO DE DESALENTADO SERÁ?

¿CÓMO SERÁ SU CARA DE MISERABLE?

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

TU
NO...

3,
4,
5,
9,
10,
11.

PAH

PAH

PAH

PAH

ハラ

KAPOW

ズル

BMM

DOOM

DOM

DOM

GWOSH

SWASH

¡¡TÚ NO...!!

DWOOM

6,
7,
8,
13,
14.

¡¡ERES TOJI!!

EL PECADO DE LOS DEBILUCHOS ES NO SABER LO QUE ES LA FUERZA.

NADIE COMPRENDÍA A TOJI.

QUITANDO, QUIZÁS, A SATORU.

UGH...

DOOM

¡¡PERO TÚ NO ERES COMO ELLOS!!

DWOOOM

GYUUSH

PEH

QUIEN PUEDE COMPA-RARSE CON ELLOS...

BWHAM

FWASH

7!! POM

¡¡SOY YO!!

FWAAASH

STP

STUMBLE

ESTO NO TIENE BUENA PINTA.

PAH

¡¡¡YA NO PUEDO PARAR!! ¡¡¡NO VOY A COMETER EL MISMO ERROR DE LA OTRA VEZ!!!

SIN EMBARGO, CUANTAS MÁS VECES ACUMULE SU CONJURO, MÁS AUMENTARÁ LA VELOCIDAD QUE PUEDE CONSEGUIR.

EL CONJURO DE PROYECCIÓN NO PUEDE RECREAR MOVIMIENTOS QUE IGNOREN EXCESIVAMENTE LAS LEYES DE LA FÍSICA O LA TRAYECTORIA.

Y TANTO LA VELOCIDAD COMO LA ACELERACIÓN DEL TIEMPO DE ACTIVACIÓN DE UN CONJURO TAMBIÉN TIENEN UN LÍMITE.

¡¡EL PESO Y LA VELOCIDAD HACEN LA FUERZA!!

PAM

ZZZM

ZZZM

¡¡ATA-CARÉ CON MI MÁXIMA VELOCI-DAD!!

DOM

DOM

DOM

DOM

DOM

DOOOM

"ES-TILO SHIRA-NUI*"

*TÉRMINO DE SUMO QUE HACE REFERENCIA A LOS YOKOZUNA (CAMPEONES).

VEN QUE TE DÉ UN ABRAZO.

MAKI SE DIO CUENTA DE QUE ESTARÍA EN DESVENTAJA SI LA PELEA CONTRA NAOYA, QUE HABÍA SUPERADO LA VELOCIDAD SUBSÓNICA, SE ALARGARÁ.

Y LOS COMBATES CONTRA "BRILLAN-TE"...

PERO DEBIDO A LA PÉRDIDA DE SANGRE DE LAS HERIDAS SUFRIDAS EN LA BATALLA CONTRA OUGI,

MAKI OBTUVO UN CUERPO DE ACERO LIBRE DEL YUGO DE LA ENERGÍA MALDITA A CAMBIO DE LA VIDA DE MAI.

¡¿QUIERE ENFRENTARSE A MÍ CARA A CARA?!

PAM

GWASH

AQUELLO QUE TOQUE CON LA PALMA DE LA MANO MIENTRAS EL CONJURO DE PROYECCIÓN ESTÁ ACTIVO

TAMBIÉN TIENE QUE MOVERSE A 1/24 SEGUNDO.

SI FALLA, SE QUEDARÁ CONGELADO DURANTE UN SEGUNDO.

UN SEGUNDO...

SI FALLA...

NAOYA TODAVÍA

MANTIENE LA MÁXIMA VELOCIDAD.

¡¿PIENSAS QUE VOY A CAER EN ALGO TAN OBVIO?!

TENÍAS LA INTENCIÓN DE RECIBIR MI GOLPE AUNQUE TE ROMPIERA LAS COSTILLAS Y DETENER MIS MOVIMIENTOS, ¿NO?

¡¡TAL Y COMO PENSABA! ERES UNA FARSA!!

24 VECES, ¿NO?

TENÍA EL MAL PRESENTIMIENTO DE QUE TANTO EL VIEJO COMO TÚ NO ERAN SIMPLEMENTE RÁPIDOS.

SUS MOVIMIENTOS SE DIVIDEN 24 VECES EN UN SEGUNDO, ¿NO?

DESPUÉS DE CONSEGUIR ESTE CUERPO, PUEDO VERLO PERFECTA-MENTE.

¡¡ERES UNA MAL-DITA...

POM

FAR-

SAGH...!!

¡¡EL INIMITABLE GOLPE DE LA VICTORIA!!

DILO OTRA VEZ, POR FAVOR.

LO SIENTO,

SHAA

TOC

コト

コト

TOC

¡¿CÓMO PUEDE SER QUE ESTÉS ...?!

POR FAVOR, MADRE,

ESCÚ-CHAME.

¡¿CÓ-MO...?!

MADRE.

¡¡NO-OO...!! ¡¡NO TE ACER-QUES!!

TAL Y COMO SE PENSABA, EL DESTINO DEL CLAN ZENIN ES...

TERMINA LA PELEA A MUERTE. MAKI TAMBIÉN DERROTÓ A NAOYA DE UN Ggolpe.

呪術廻戦

じゅじゅつかいせん

CAPÍTULO 152: HACIENDO LAS PREPARACIONES – EPÍLOGO

¿POR QUÉ ME DIJISTE...

QUE "VOLVIERA POR DONDE HABÍA VENIDO"?

AKUTAMI GEGE

¿...?

¿DE QUÉ HABLAS?

¿...?

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

¡¡NO-OOO!!

...

¡¡NO-OOO!!

...

¡¡...NO!!

FUUUH

FUUUUH

FUUUUH

¡AAAAH!

SPLRT

KU...

KU, KU, KU...

KABLAM

¡¡MALDITA MUJER...!!

QUÉ INGENUA...

GIII

GIII

¡¡NO PUEDO USAR MI ENERGÍA MALDITA...!!

¡¡NO ME JO-DAA-AS!!

RSSH

¡¡MALDITA ESCORIA!!

AAH...

ME ALEGRO... DE HABER-LAS DADO A LUZ...

PAM

¡¡MAI!!

QUE NO FUE-RA...!!

LE DIJE...

¡¡POR ESO...

ESE DÍA, EL CLAN ZENIN PERDIÓ A SEIS MIEMBROS DE "BRILLANTE" Y 21 DEL ESCUADRÓN ANTI-AMENAZAS, QUE SUFRIERON UNA MUERTE VIOLENTA.

NI SIQUIERA HIZO FALTA BUSCAR PISTAS EN EL LUGAR.

EN LAS HERIDAS DE LOS CUERPOS ENCONTRARON RESIDUOS DE ENERGÍA MALDITA QUE PARECÍAN PROCEDER DE UN ARMA MALDITA LETAL.

UNOS DÍAS MÁS TARDE, EL CLAN GOJO JUNTO CON EL CLAN KAMO PROPUSO ANTE EL GOBIERNO GENERAL DE MAGOS QUE EL CLAN ZENIN FUERA EXPULSADO DE LOS TRES GRANDES CLANES Y EL GOBIERNO LO ESTÁ POSPONIENDO.

LA ÚLTIMA ESCENA DEL CLAN ZENIN.

MAKI?

¿QUÉ VAS A HACER AHORA,

ENCÁR-GATE DE ELLA.

呪術廻戦

じゅじゅつかいせん

Jujutsu Kaisen

Estimados lectores,

Les damos las gracias por el constante apoyo hacia Jujutsu Kaisen.

Debido a problemas de salud del dibujante Akutami Gege, la serie parará su publicación temporalmente durante un tiempo indefinido. El maestro Akutami desea continuar con la serialización, pero después de discutirlo con el equipo de edición, se ha decidido que lo mejor es la paralización temporal de la obra hasta que su salud mejore.

Cuando la obra esté lista para volver a ser publicada, se lo comunicaremos a través de la revista Weekly Shonen Jump. Hasta ese momento, rogamos se mantengan a la espera. Pedimos disculpas por las molestias que esto puede ocasionarles, pero esperamos que sigan apoyando la serie como hasta ahora.

Atentamente. El equipo de edición de la Weekly Shonen Jump.

Mensaje del maestro Akutami.

Desde el equipo de edición me habían hablado de la paralización de la serie con anterioridad, pero por motivos personales, para no detener su avance y su atractivo hasta completar toda la obra, mi respuesta siempre estuvo pendiente.

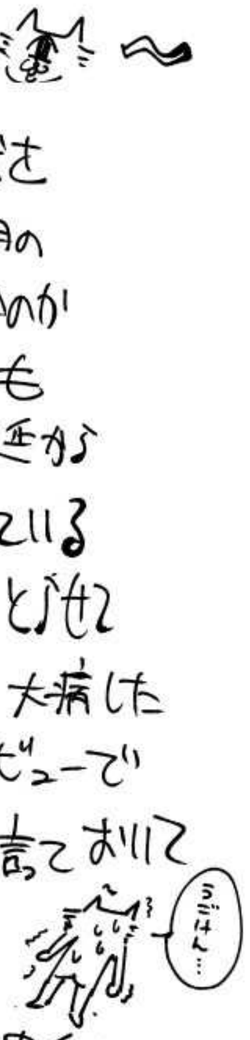
Sin embargo, haciendo descansos eventuales la obra no avanzaría como lo hacen las obras de otros autores. Por tal motivo, he decidido tomarme un descanso de aproximadamente 1 mes.

Estoy enfermo, pero no es nada grave.
Mentalmente estoy bien así que no hay de qué preocuparse. Siento mucho que los haga esperar.
Me esforzaré para recuperarme pronto y continuar con la serie.

Akutami Gege

～ 本誌のコメントと合わせてお読み下さい ～

告知にあった通り、この度一月ほどの休載を頂きました。そもそもペーペーの作家が長期の章と章の間でもないタイミングで休むのはどうなのか大変なのは私だけではないという気持ちもあったのですが、呪術のスケジュールの遅延が本当に多方面の方に迷惑をおかけしているということもあり、ありがたくお休みをとらせて頂きます。体調に関しても本当に大病したわけではありません。ただ、先日のインタビューで「ネームはまぁ明日あれば余裕っスね」とか言っておいてその明日を始めるまでに二日半は"横"みたいな状態が続いてしまい…。



車にツーカー(?)だった整体Bさんの異動。

走ってもたどり着けない飲食店。

ついにやらかした下書き掲載。

などが重なりごふんのあり様という訳でございます。

しつこい様ですが、再開後は新連載のつもりで元気張ります。

赤見石

~Leer junto al comentario de esta revista, por favor~

Tal y como aparece en la notificación, la obra se tomará un descanso de un mes aproximadamente. Me preocupaba pensando en si realmente estaría bien que un autor novato como yo se tomara un descanso de una obra incluso si no es entre arco y arco. Pero agradezco la oportunidad para descansar una temporada, ya que estaba ocasionando molestias a diferentes personas debido al constante retraso del calendario establecido.
En cuanto a mi estado de salud, no es una enfermedad grave. El otro día en una entrevista dije "si tengo medio día, el guión gráfico lo puedo terminar de sobra", y justo cuando ese día comenzó, me quedé en la cama durante dos días y medio sin poder moverme…

Para colmo, el ortopeda al que iba de vez en cuando (?) se cambió de sitio.

Si tú no estuvieras,
¿quién curaría mi espalda?

Al despertarme,
los restaurantes
estaban cerrados.

Y además, publicaron el boceto por error.

Todo esto se fue superponiendo y así estoy ahora.

Sonará muy persistente, pero cuando retome el trabajo, me esforzaré como si fuera una nueva serie.

-Gege Akutami

DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

呪術廻戦
17巻

芥見下々
© 芥見下々 2021, 2021

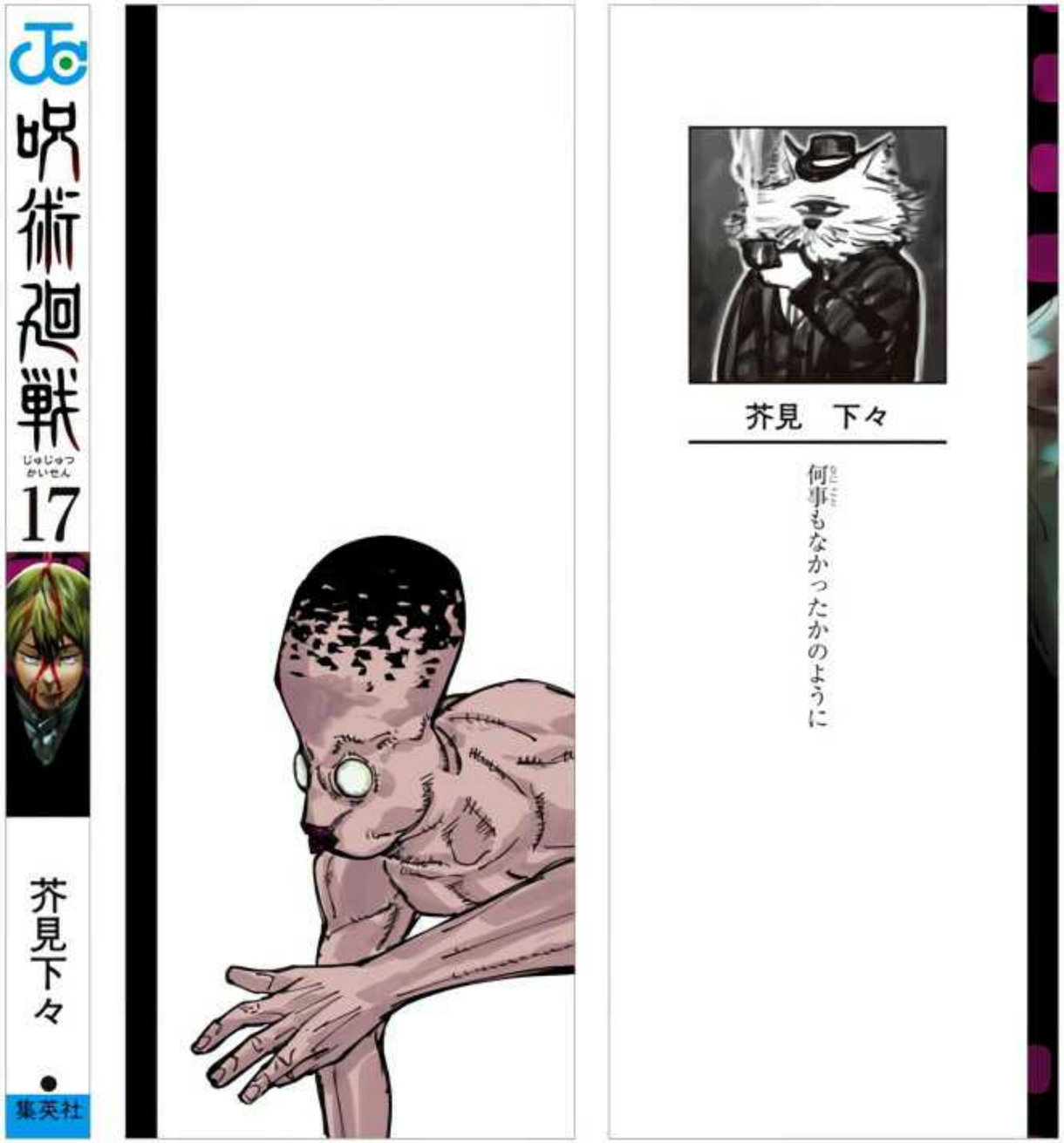
初版発行　　2021年
デジタル版発行　2021年

発行所　集英社
http://www.shueisha.co.jp

この作品は、デジタル配信用に再編集を行ったものです。

本作品の内容あるいはデータを、全部・一部にかかわらず、無断で複製、改竄、公衆送信（インターネット上への掲載を含む）することは、法律で禁じられています。また、個人的な使用を目的とする複製であっても、コピーガードなどの著作権保護技術を解除して行うことはできません。

■編集協力／由木デザイン
■カバー、表紙デザイン／石野竜生（Freiheit）



背表紙・カバー折り返し

※表記はコミックス発売当時のものになります。

DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

呪術廻戦 17

じゅじゅつかいせん

葦を卸む

じゅじゅさんぽ

『いぇ～い』

JUMP COMICS

芥見下々

本体・表紙

※表記はコミックス発売当時のものになります。